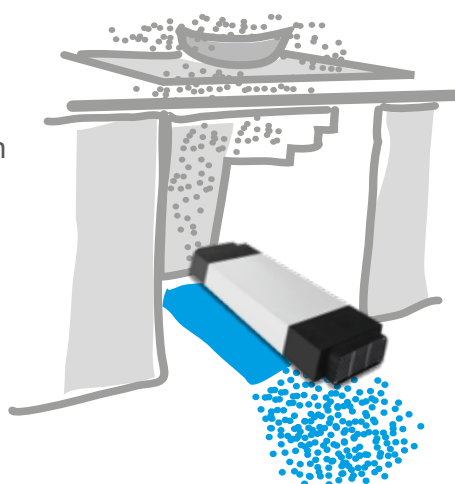




MONTAGEANLEITUNG

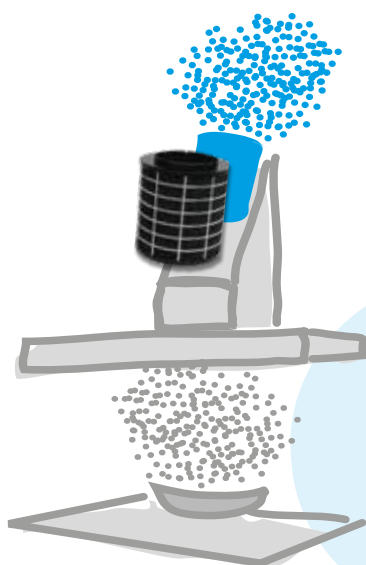
aira[®]
QUADRO

für Muldenlüfter



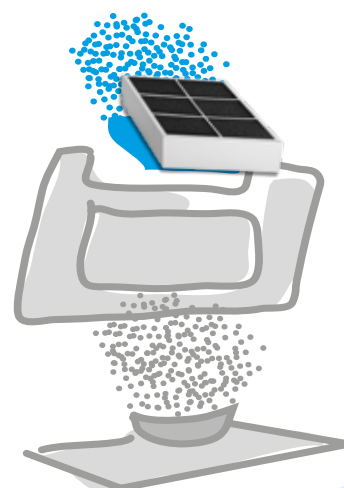
aira[®]
RONDO

für Wand- und Schräghauben



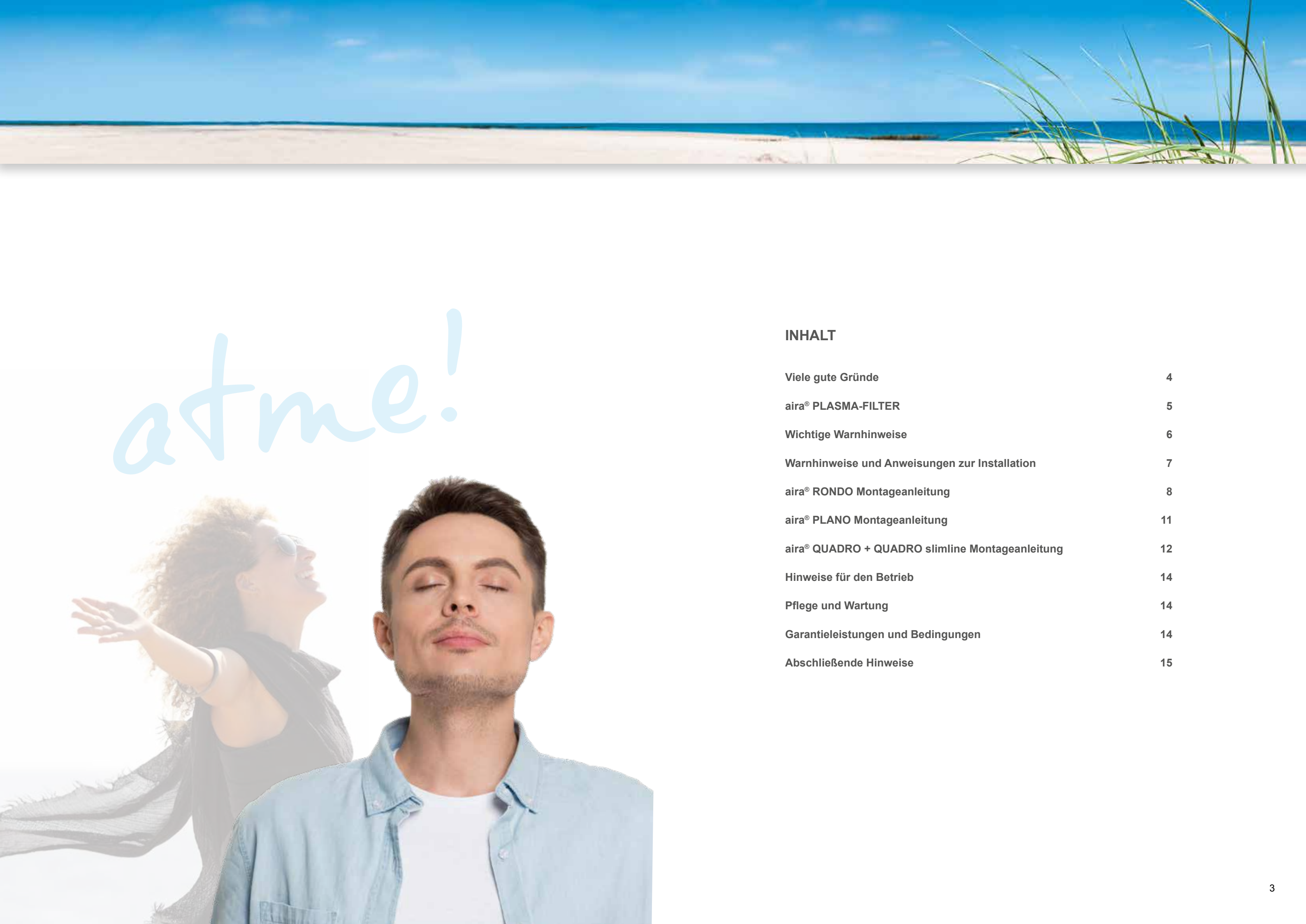
aira[®]
PLANO

für Schräghauben



AVITANA[®]

PLASMA-TECHNOLOGIE



atme!

INHALT

Viele gute Gründe	4
aira® PLASMA-FILTER	5
Wichtige Warnhinweise	6
Warnhinweise und Anweisungen zur Installation	7
aira® RONDO Montageanleitung	8
aira® PLANO Montageanleitung	11
aira® QUADRO + QUADRO slimline Montageanleitung	12
Hinweise für den Betrieb	14
Pflege und Wartung	14
Garantieleistungen und Bedingungen	14
Abschließende Hinweise	15

- ✓ **aira®-Filter – eine gute Entscheidung**
 - Für jede Dunstabzugshaube der passende Plasmafilter
 - Leistungsstufen von 350 bis 1.200 cbm/h
 - Kundenspezifische Entwicklungen und Sonderwünsche möglich
- ✓ **Bedienerfreundlich**
 - Leicht und schnell zu montieren (plug and play)
 - Nachrüstbar für bestehende Dunstabzugshauben
 - Geringes Gewicht und Maße
 - Funktioniert horizontal und vertikal
 - Umfangreiches Zubehör
- ✓ **Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität**
 - Beseitigt bis zu 98% aller Gerüche
 - Beseitigung von Viren, Pollen und anderen allergieauslösenden Substanzen, einschließlich Tabakrauch
 - INP-Zertifikat des Leibniz-Institut für Plasmaforschung und Technologie e.V. „Ozon-frei“
- ✓ **Energieeffizienz**
 - Keine Wartung notwendig
 - Niedriger Energieverbrauch
 - Automatische Ein- und Ausschaltung
 - Selbstreinigungssystem des Filters
- ✓ **Kosteneinsparung**
 - Kein Wechsel der Filter notwendig
 - Kein Abluftsystem nach außen notwendig
- ✓ **Geprüfte Sicherheit**
 - VDE-Zertifikat für **aira® RONDO** und **aira® QUADRO**-Modelle (einschließlich Ozonprüfung)
 - IUTA-Zertifikat (Ozon-Test Energie- u. Umweltinstitut, Duisburg)
 - olfasense-Zertifikat für **aira® RONDO**-Filter zur Geruchsminderung
- ✓ **Qualität**
 - Made in Germany
 - 5 Jahre Garantie
 - Hochwertigstes Filtermaterial (die Kohlepartikel eines einzelnen Filters würden ausgerollt die Fläche eines Fußballfeldes ergeben)



Plasma-Filter für Dunstabzugshauben

wartungsfrei – umweltfreundlich – energiesparend

aira® Plasma-Filtersysteme werden für die Verbesserung der Raumluft-Qualität entwickelt und sind konzipiert für alle gängigen Dunstabzugshauben sowie Muldenlüfter. Sämtliche Komponenten sind umweltfreundlich und recyclebar, oder aus recyceltem Material hergestellt.

aira® Plasma-Filter reinigen die Raumluft bis zu 98 % von allen Gerüchen. Zudem erfolgt die Eliminierung von Viren, Pollen, Bakterien und allergieauslösenden Substanzen, einschließlich Tabakgeruch. Dabei wird kein Ozon freigesetzt. Die Wirksamkeit und Gesundheitsverträglichkeit ist durch wissenschaftliche Untersuchungen belegt und vierfach zertifiziert (VDE/ IUTA/ INP/ Olfasense).

aira® Plasma-Filtersysteme schonen die Umwelt durch einen deutlich geringeren Energieverbrauch als Abluftsysteme, denn bereits erwärmte (oder im Sommer teuer gekühlte) Raumluft wird nicht aus dem Haus geblasen und verbleibt in der Wohnung.

Unsere Produktgruppen:

- **aira® RONDO** für Wand- und Schräghauben
- **aira® QUADRO** für Muldenlüfter
- **aira® PLANO** für Schräghauben



Wichtige Warnhinweise

- Verwenden Sie **aira**® Filter ausschließlich nur mit einer handelsüblichen Abzugseinheit mit Fettfiltern in Verbindung mit brandverzögernden Eigenschaften.
- Es sollte stets für eine gute Belüftung gesorgt sein, damit sich genügend Sauerstoff in der Raumluft befindet. Handelsübliche Markenhauben weisen ebenfalls darauf hin!
- Bitte stecken Sie auf keinen Fall irgendwelche Gegenstände in das **aira** Modul! Es besteht die Gefahr eines Stromschlages! Arbeiten am Modul IMMER bei gezogenem Netzstecker!
- Berührungen mit feuchten Händen oder Gegenständen bergen ebenfalls das Risiko eines Stromschlages. Arbeiten am Modul immer bei gezogenem Netzstecker!
- Das Blockieren des Lufteinlasses und Luftauslasses ist in jedem Fall zu vermeiden. Notfalls Netzstecker ziehen!
- Sollte das Modul eine Beschädigung aufzeigen, darf dieses in keinem Fall benutzt werden!
- Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder dem Mangel an Erfahrungen sowie Kinder ab 8 Jahren dürfen dieses Modul nur unter Beaufsichtigung einer dafür befähigten Person benutzen. Weitere Warnhinweise finden Sie in den nachfolgenden Kapiteln.
- Das Modul ist keinesfalls als Spielzeug für Kinder zu verwenden!
- Reinigungs- oder Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne eine dafür befähigte Person ausgeführt werden!
- Bitte beachten Sie die Installationsanweisungen und Warnungen Ihrer Abzugshaube.
- **aira**® wurde ausschließlich für die Anwendung in Privathaushalten konzipiert!
- Wie auch im Handbuch Ihrer Abzugshaube weisen wir ebenfalls darauf hin, dass Sie keinesfalls hohe Flammen unter der Haube entstehen lassen sollten! Ebenso sollte nicht unter Abzugshauben flambiert werden, da beides zur Brandgefahr führt und erhebliche Folgeschäden nach sich zieht!
- Ebenso stellt überhitztes Öl eine potenzielle Brandgefahr dar. Niemals mit Wasser ablöschen!
- Kohlenmonoxid oder andere chemische Gase können nicht mit dem **aira**® entfernt werden!



Warnhinweise und Anweisungen zur Installation

- Das **aira**® Filter-Modul darf nur mit dem zur Einheit gehörenden Kabelstecker angeschlossen werden! (Garantie)
- Bei Beschädigung der Versorgungsleitung ist das Gerät zur Verschrottung an den Händler/Hersteller zurückzuschicken.
- Die Verpackung vorsichtig öffnen und das **aira**® Filter-Modul herausnehmen und den Packungsinhalt auf Vollständigkeit prüfen! Die Verpackung bis zur Funktionsprüfung auf korrekten Betrieb aufbewahren und notfalls zur Retourensending verwenden. Ansonsten bitte umweltfreundlich entsorgen. Danke!
- Bitte beachten Sie die Installationsanweisungen und folgen Sie dieser schrittweise. Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem **aira**® Filter-Modul und dem Motorauslass auf Festigkeit, um Luftundichtigkeiten zu vermeiden, damit das System fehlerfrei arbeitet.
- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker nach der Installation des Moduls frei zugänglich ist und bleibt! Die integrierte Netzanschlussleitung kann und darf nicht ersetzt werden.
- **HINWEIS:** Wird der **aira**® Filter nicht gemäß diesen Anweisungen montiert, erlischt der Garantieanspruch auf den **aira**® Filter mit sofortiger Wirkung !
- Alle in dieser Anleitung aufgeführten **aira**® Filter-Module sind Plug-In Produkte. Bitte folgen Sie der Montageanweisung.
- Die Netzversorgung sollte durch eine naheliegende Steckdose (210-250 V / 50 Hz) gewährleistet werden.
- Sollten sich in der Verpackung kleine schwarze kugelförmige Partikel befinden, stammen diese aus dem Hochleistungs-Kohlefilter und wurden beim Transport freigesetzt. Die Funktionsweise des **aira**® Filter wird dadurch nicht beeinträchtigt! Diese Partikel sind unschädlich und können über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nicht zum Verzehr verwenden!
- **Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Versorgungsleitung betrieben werden.**

aira® RONDO | Montageanleitung

VERPACKUNGSGEHALT

A | airta® Filter-Modul RONDO

B | Dreifachstecker

C | Exzenter-Adapter

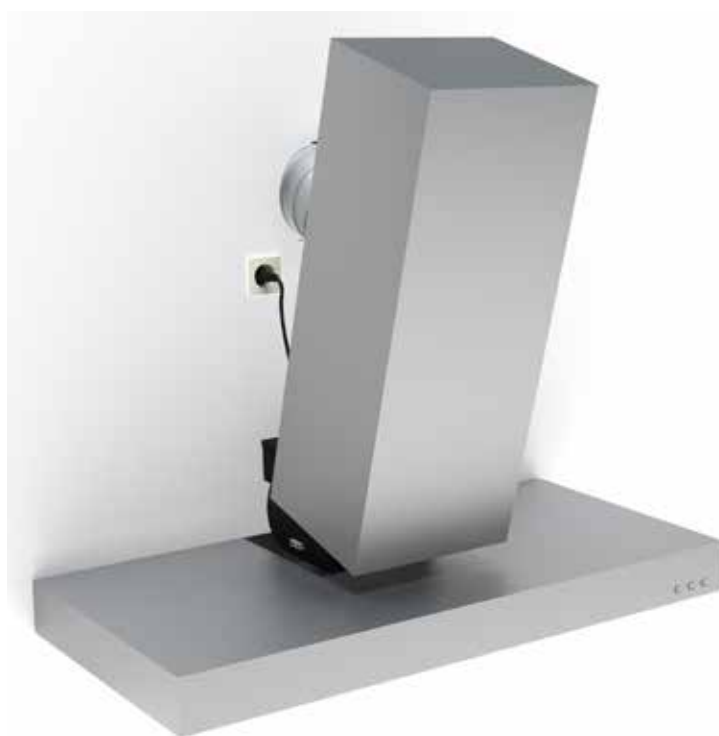
D | Schlauchschelle



Der airta® ROND0-Filter wird auf den Dunstabzugshaubenmotor gesetzt. Mit diesem airta® Filtersystem verwandeln Sie Ihre Dunstabzugshaube in eine Luftreinigungseinheit mit einer Absorbierung aller Gerüche, Viren und Bakterien bis zu 98 %.

Für die Montage des Filters gehen Sie wie folgt vor:

1. Kaminschacht entfernen und die Haube vom Stromnetz trennen.

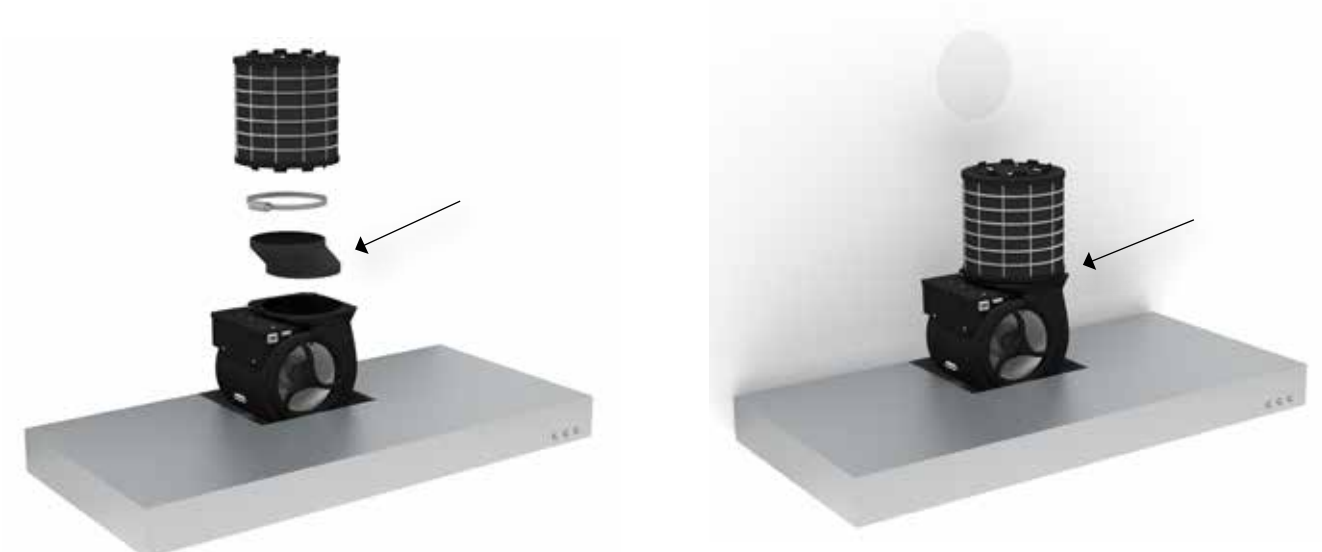


2. Abluftschlauch oder Kohlefilter entfernen und, wenn vorhanden, das Abluftloch verschließen.



3. Wenn der Adapter (C) verwendet wird, diesen auf den Stutzen setzen.

Den Filter (A) auf den Adapter (C) oder direkt auf den Abluftstutzen setzen.

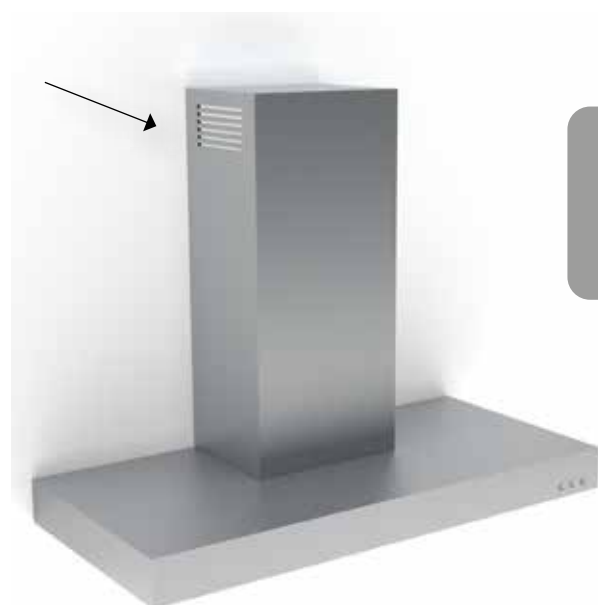


aira® RONDO | Montageanleitung

4. Hauben- und Filterstecker mit dem Dreifachstecker (B) verbinden.



5. Den Kaminschacht wieder auf die Haube setzen.

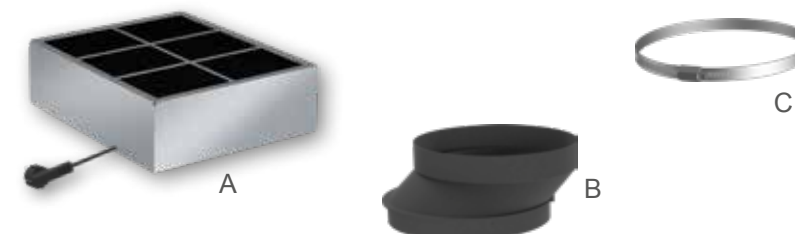


! Im Kaminschacht müssen ausreichend Lüftungsschlitze vorhanden sein, aus welchen die Umluft entweichen kann.

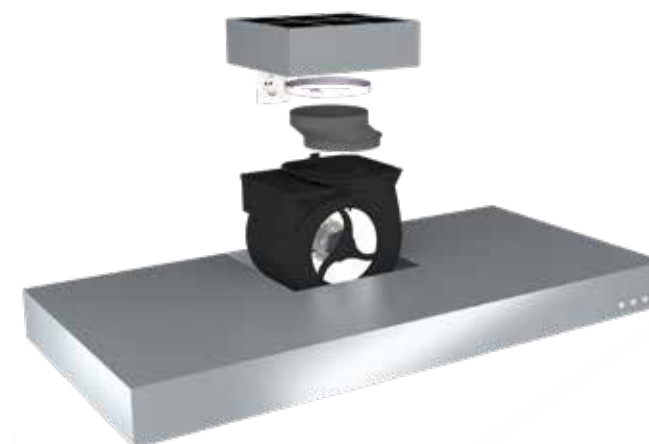
aira® PLANO | Montageanleitung

VERPACKUNGSGEHALT

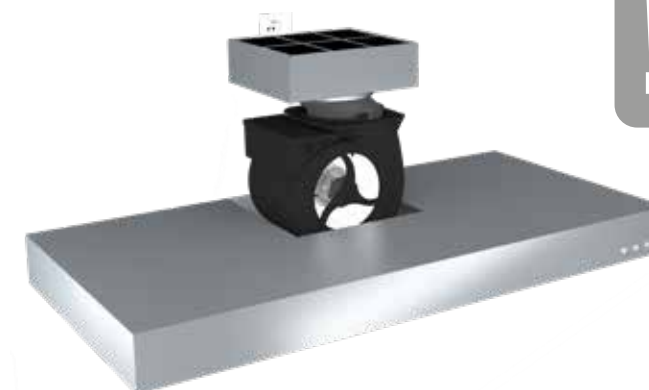
- A | airta® Filter-Modul PLANO
B | Exzenter Adapter
C | Schlauchschelle



1. Den airta® PLANO (A) auf den Adapter (B) oder direkt auf den Abluftstutzen setzen und die Schlauchschelle (C) anziehen.



2. Hauben- und Filterstecker mit der Steckdose verbinden.



! Adapter (C) nur aufsetzen, wenn der Motorabluftstutzen zu nahe an der Wand ist.

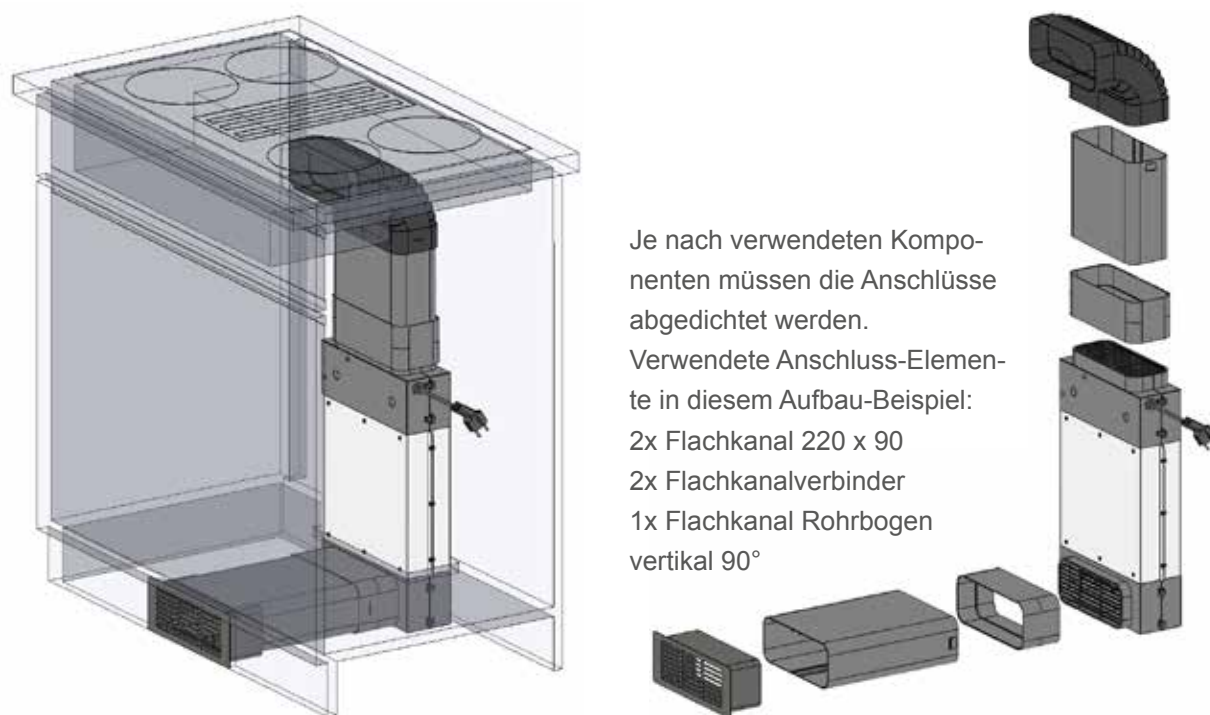
aira® QUADRO | Montageanleitung

1. Der **aira® QUADRO**-Filter – mit den **QUADRO**-Variationen **L, soft, silent** – kann in nahezu allen Positionen (quer, senkrecht, hochkant etc.) montiert werden. Einzig entscheidend ist die richtige Positionierung der Motorseite und des sich daraus ergebenden Ausgangs.

2. Je nach verwendeten Komponenten müssen die Anschlüsse abgedichtet werden.

Eine von diversen Aufbaumöglichkeiten (je nach Ausgangsbedingung):

– Beispiel anhand eines QUADRO L 750 –



Die Quadro-Produktreihe ist kompatibel mit allen gängigen Flachkanalsystemen 220 x 90/89 mm. Die Ein- und Ausgänge des Plasmafilters sind auf das Kanalmaß ausgelegt. Für den Anschluss wird – wie bei einem Standard-Flachkanal – ein entsprechendes Bauteil mit angeformter Muffe benötigt.

Schließen Sie Ihr Quadro-Produkt über das entsprechende Luftkanalsystem an Ihrer Dunstabzugshaube oder Ihrem Muldenlüfter an. Die genaue Art des Anschlusses und der benötigten Anschluss-Bauteile kann variieren und hängt stark von der jeweiligen Verbau-Situation und Ihrem Abzugssystem ab. Stecken Sie den Netzstecker erst als letzten Arbeitsschritt in die Steckdose. Bitte vergewissern Sie sich vorher, dass alle vorherigen Installationsmaßnahmen sachgemäß und vollständig durchgeführt wurden. Sollten Sie Wartungsarbeiten am Luftkanal durchführen, ist immer vorab der Netzstecker zu ziehen!

Führen Sie niemals Arbeiten am Gerät durch solange das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist!

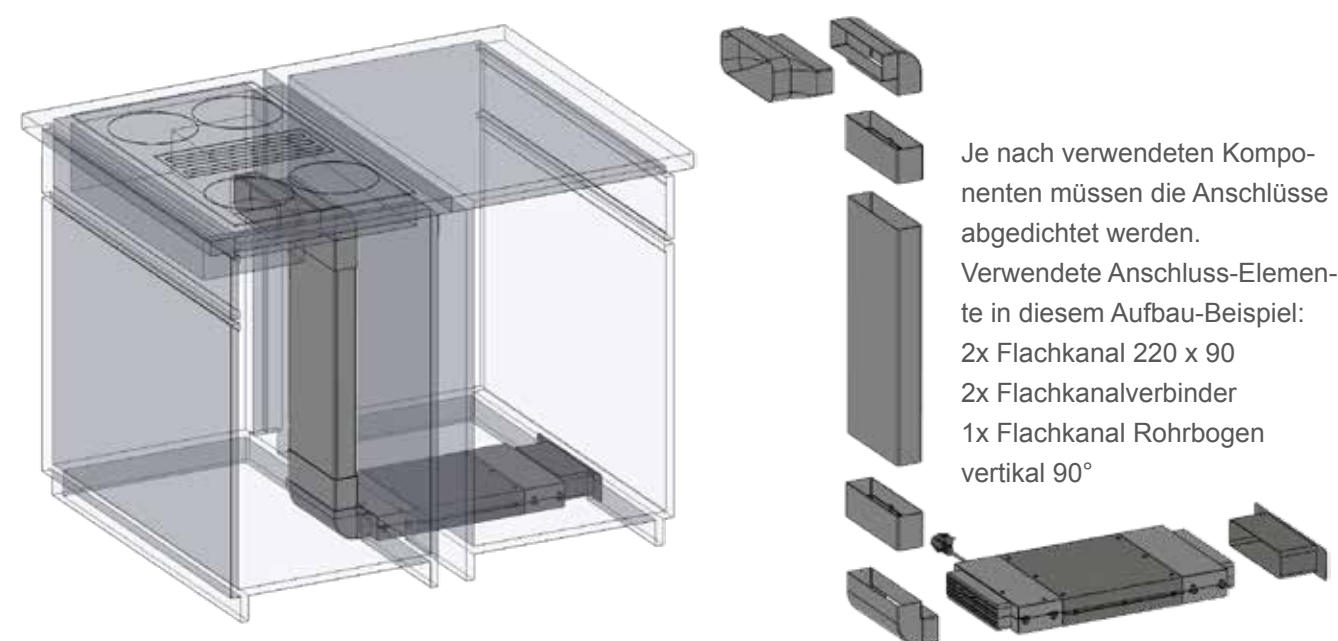
aira® QUADRO slimline | Montageanleitung

1. Der **aira® QUADRO slimline**-Filter – mit den **QUADRO slimline**-Variationen **L, soft** – kann in nahezu allen Positionen (quer, senkrecht, hochkant etc.) montiert werden. Einzig entscheidend ist die richtige Positionierung der Motorseite und des sich daraus ergebenden Ausgangs.

2. Je nach verwendeten Komponenten müssen die Anschlüsse abgedichtet werden.

Eine von diversen Aufbaumöglichkeiten (je nach Ausgangsbedingung):

– Beispiel anhand eines QUADRO 800 slimline –



Die Quadro-slim-Produktreihe ist kompatibel mit allen gängigen Flachkanalsystemen 220 x 55 mm. Die Ein- und Ausgänge des Plasmafilters sind auf das Kanalmaß ausgelegt. Für den Anschluss wird – wie bei einem Standard-Flachkanal – ein entsprechendes Bauteil mit angeformter Muffe benötigt.

Schließen Sie Ihr Quadro-Produkt über das entsprechende Luftkanalsystem an Ihrer Dunstabzugshaube oder Ihrem Muldenlüfter an. Die genaue Art des Anschlusses und der benötigten Anschluss-Bauteile kann variieren und hängt stark von der jeweiligen Verbau-Situation und Ihrem Abzugssystem ab. Stecken Sie den Netzstecker erst als letzten Arbeitsschritt in die Steckdose. Bitte vergewissern Sie sich vorher, dass alle vorherigen Installationsmaßnahmen sachgemäß und vollständig durchgeführt wurden. Sollten Sie Wartungsarbeiten am Luftkanal durchführen, ist immer vorab der Netzstecker zu ziehen! Führen Sie niemals Arbeiten am Gerät durch solange das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist!



Hinweise für den Betrieb

Für eine optimale Raumlufthereinigung ist es zwingend notwendig, dass Ihre Abzugshaube ausreichend belüftet wird und an die jeweilige Dampfentwicklung angepasst wird:

- Starten Sie Ihre Abzugshaube 10 Minuten vor Kochbeginn auf Stufe 1 oder 2.
- **Nach Beendigung des Kochvorgangs muss die Abzugshaube mindestens 15 Minuten auf Stufe 1 oder 2 nachlaufen.**
- Übersteigt das Raumvolumen 50 m³ (Breite x Länge x Höhe = Raumvolumen), sollte die Nachlaufzeit mindestens 15 Minuten betragen.
- Der Abstand zwischen Filter und Einrichtungsgegenständen sollte mindestens **10 mm** betragen.
- Bei der Nutzung von Grillrosten oder Fritteusen bitte die Laufzeit der Nachbelüftung verdoppeln.
- **Der Fettfilter der Abzugshaube sollte mindestens 8-lagig sein.**

Das **aira®** Modul fungiert auch bei niedriger Drehzahl als Luftreiniger und reinigt die Luft nicht nur von Küchendämpfen und Gerüchen, sondern auch alle Arten von Allergenen, Bakterien, Pollen und Viren und sorgt somit für eine gesunde Raumlufte.

Pflege und Wartung

Ist das **aira®** Filter-Modul gemäß der Installationsanweisung installiert, benötigt es keinerlei Wartung. Das **aira** Filter-Modul startet den automatisierten Reinigungsprozess, sobald es in Betrieb ist.

Das **aira® Filter-Modul arbeitet wartungsfrei. Achten Sie jedoch darauf, dass der Fettfilter Ihrer Dunstabzugshaube regelmäßig gereinigt wird und frei von Fett ist.**

Garantieleistungen und Bedingungen

Wir von AVITANA® freuen uns über Ihren Kauf eines unserer High-Technologie-Module und sind überzeugt, dass Ihr Wohnkomfort durch die frische und gereinigte Luft gesteigert wird.

Wir gewähren **60 Monate Garantie** auf unsere Produkte unter Voraussetzung einer fehlerfreien und fachmännischen Installation. **Die Beachtung der Vor- und Nachlaufzeiten der Dunstabzugshaube sind unbedingt einzuhalten.**

Sollten Sie dennoch Gründe zur Reklamation haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der dann mit uns Kontakt aufnimmt. Zusammen werden wir eine gute Lösung finden.

Abschließende Hinweise

Die Bedienungsanleitung des Herstellers ist vor der Installation sorgfältig zu lesen! Sollte der Filter nicht ordnungsgemäß in Betrieb gehen, prüfen Sie bitte zuerst:

- a) ob die Stromversorgung gewährleistet ist (Steckdose prüfen / evtl. ein anderes Gerät anschließen)
- b) ob der Gerätestecker Mängel aufweist bzw. sich dieser fest in der Steckdose befindet.

Die Installation der **aira®** Filter

Der **aira®** Filter lässt sich relativ einfach installieren. Die Installation des **aira®** Filters versteht sich als Nachrüstung bzw. Umrüstung einer bereits bestehenden Abzugshaubeneinheit bzw. deren Nutzung im Umluft-Betrieb. Die schrittweise Vorgehensweise ist in dieser Installationsbeschreibung abgehandelt und beschrieben.

Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Danke!

Das **aira®** Filter-Modul entspricht den Anforderungen der EU-Vorschriften und den EU-Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)! Alle Komponenten des Filtermoduls sind recyclebar! Die Verpackungsmaterialien können umweltfreundlich recycelt werden.

Diese Installationsanweisung wurde durch unsere Techniker mit aller Sorgfalt erstellt.

Aus Druck- oder Rechtschreibfehlern können keine Rechtsansprüche abgeleitet werden!



Der Hersteller der/des hier beschriebenen Produkte(s) auf welche(s) sich diese Erklärung bezieht, erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass diese(s) die einschlägigen, grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Schutzanforderungen der hier bestehenden EU-Richtlinien erfüllen und die entsprechenden Prüfkontrolle, insbesondere die vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten ordnungsgemäß ausgestellte CE-Konformitätserklärung zur Einsichtnahme der zuständigen Behörden vorhanden sind und über den Geräteverkäufer angefordert werden können.

Wir sind zertifiziert nach:



Wir sind begutachtet von:





AVITANA GMBH
Berliner Str. 17 | 32052 Herford | info@avitana.de | www.avitana.de